

HONG KONG INTERNATIONAL HANDBELL OLYMPICS 2024

香港國際手鈴奧林匹克

章程及報名須知 (2024 年 1 月更新版)

主辦機構 亞洲國際手鈴協會 (香港)	協辦機構 亞洲手鈴音樂中心	支援機構 英國倫敦音樂學院考試局	支援機構 臺灣手鐘及棒鐘協會
------------------------------	-------------------------	----------------------------	--------------------------

活動介紹

承蒙各學校一直支持，我們必定盡力改善，繼續維持比賽的公平性質，為香港眾手鈴學子建立一個更友善、更專業的比賽環境。「香港國際手鈴奧林匹克」提供一個能建立友誼、互相交流及開闊眼界的機會，歡迎各學校、業餘及教會甚至海外之手鈴及手鐘隊伍參加。

本大賽遵循達標制度，參賽隊伍只要達到相當水準，便可以獲得相關獎項。是次大賽以樂曲處理、演奏技巧、節奏音準、群體合作及舞台風格為評分準則。中、小學以及各項目將分開評分。評判分別來自不同界別（專業手鈴、專業音樂、音樂評論、教育及藝術發展），務求參賽隊伍能在最公平的狀況下接受評估。

比賽日期

開始報名日期：2024 年 1 月 15 日

現場比賽日期：2024 年 5 月 23、24、28 至 31 日

提交錄影之隊伍提交期限：2024 年 5 月 31 日 23:59 前

台灣現場比賽日期：2024 年 4 月

場地由「台灣手鐘棒鐘有限公司」安排及通知

截止報名日期：2024 年 4 月 5 日

比賽選擇形式

選擇一	選擇二
遞交影片審評	現場實體比賽

選擇一 遞交影片審評

參賽隊伍必須於 **2024 年 5 月 31 日 23:59 前**，提交自行錄影及參賽者名單以完成比賽。

影片要求：

- 1) 所有參賽者及指揮必須出現於整段影片之內。
- 2) 鏡頭必須完全清楚拍攝到所有演奏參賽者的手部動作(比賽確認通知書會有詳細拍攝角度解說)。
- 3) 整段影片不可作任何後期處理及剪接。
- 4) 影片於評分前後不得公開發佈，否則不獲評分或取消參賽資格。
- 5) 影片一經提交，如未經本協會同意，請勿發佈。
- 6) 不合規格的影片將不獲評分。
- 7) 參賽隊伍只限遞交影片一次，以首次提交為準，遞交多於一次，一律不接受。

錄影及錄音程序：

- 1) 影片開始前，所有參賽者必須出現在影片內。
- 2) 參賽者或協助拍攝的人士，於演奏前，須宣讀或展示「香港亞洲國際手鈴奧林匹克 2024 · (參賽編號) · (比賽項目及組別) · (學校名稱)」
- 3) 宣讀參賽資料後，停頓數秒才開始演奏。
- 4) 開始演奏
- 5) 演奏完結後，停止攝錄。

影片遞交方法：必須於 **2024 年 5 月 31 日 23:59 前**，於 www.wetransfer.com 把影片上載，收件人 handbellolympics@gmail.com，檔案名稱為「(參賽編號 (學校名稱)」

參賽者名單遞交方法：必須在比賽前，把參賽者名單電郵至 handbellolympics@gmail.com，電郵主旨為及附件名稱均為「(參賽編號 (學校名稱)」

評審：美國、加拿大、台灣、香港之手鈴指揮

選擇二 現場實體比賽

現場實體比賽日期：2024 年 5 月 23-31 日

現場實體比賽將會以最多六個隊伍為一場。

如果由香港教育局宣布停課，所以現場實體比賽，將立即**自動轉為**遞交影片審評。

比賽樂器選擇

手鈴 Handbells	手鐘 Handchimes	手鈴板 Bellplates	七彩手鈴 Color-Handbells
-----------------	------------------	-------------------	-------------------------

報名日期及費用

開始報名日期：2024 年 1 月 15 日

截止報名日期：2024 年 4 月 5 日

每組參予費用：

香港參賽隊伍	台灣參賽隊伍	其他國家參賽隊伍
港幣\$1050	臺幣 NT 5200 元	美元 USD 150

**台灣場次報名費用，由「台灣手鐘棒鐘有限公司」代為處理

任何學校或團體，如透過亞洲手鈴音樂中心辦事處**代辦理任何報名程序，如填表、代付款、提交樂譜、提交名單，需額外收取代\$250 行政費用。而所有費用必須於報了名後 10 個工作天內，支付予**亞洲手鈴音樂中心**。

分數及獎項

參賽隊伍達到以下分數便可獲得相關獎項之獎盃，而每一位參賽者及指揮均可獲發參與證書乙張。

96 - 100 分 - 榮譽金獎 90 - 95 分 - 金獎 80 - 89 分 - 銀獎 70 - 79 分 - 銅獎
Honors Gold Gold Silver Bronze

評分準則

分數分配	所佔百分比 %
樂理知識 (Musical Knowledge)	10%
樂曲處理 (Musicality)	40%
樂器技巧 (Technical Accomplishment)	30%
群體合作及紀律 (Communication & Discipline)	10%
團體魅力 (Presentation)	10%

手鈴、手鐘及手鈴板適用

(可參加多於一個選項)

同一個隊伍及其個別隊員只可參加一個級別

*****自選曲目規定 (只適用於 2024 年度) :

每隊伍需選擇兩首自選曲，各參賽級別及選曲準則如下：

(1) 所有自選曲目都必須根據以下樂曲程度規定而選曲，

若選曲程度不符以下規格，閣下之申請將不予受理。

(2) 所有自選曲目副本(全份 A4)必須連同報名表一同繳交，以便本協會查核。

自選樂曲指引 (只適用於 2024 年度)	
初級組 Junior	根據樂譜速度，每首樂曲最少 120 秒，不設上限 兩首樂曲的程度範圍必須為 LV 1+/ 2- / 2 而兩首自選樂曲程度不得相同
中級組 Intermediate	根據樂譜速度，全曲最少 150 秒，不設上限 兩首樂曲的程度範圍必須為 LV 2/ 2+ / 3- / 3 而兩首自選樂曲程度不得相同
高級組 Advanced	根據樂譜速度，全曲最少 200 秒分鐘，不設上限。 兩首樂曲的程度範圍必須為 LV 3+ or above 而兩首自選樂曲程度不得相同

- 樂曲的長度必須以第一小節至最後一個小節的時間總長為準。
- 如果樂曲內附有重複記號，則包括重複段落的長度。
- 如果樂曲內未附有重複記號，則不得自行重複段落以延長樂曲時間。
不得於比賽當天更改參賽曲目，否則即時取消參賽資格。
- 請注意：如各隊伍欲透過本協會訂購自選曲目之樂譜，請先向本協會查詢該樂譜之費用。

七彩手鈴適用

*****自選曲目規定 (只適用於 2024 年度) :

- (1) 每隊伍需選擇兩首自選曲，兩首樂曲總長度至少為 2 分鐘。
- (2) 所有自選曲目副本(全份 A4)必須連同報名表一同繳交，以便本協會查核。
- (3) 如在現場比賽時需播放伴奏聲音檔，必須於比賽前最少一星期以電郵方式發給本協會。

版權條例

- 本協會全部使用美國 JEFFERS HANDBELL SUPPLY, INC.入口正版樂譜
- 參賽隊伍 (包括指揮) 必須使用正版樂譜，2 人用 1 譜。
- 購買樂譜可以填寫參加表格內的「購買樂譜」部份。
- 如果參賽隊伍於比賽當日未能使用正版樂譜，將馬上被取消比賽資格。
- 參賽隊伍若透過本協會訂購樂譜，訂購樂譜之費用必須連同報名費用一併繳交，本協會將不會另開發票 (INVOICE)。

有關樂譜及比賽確認書之安排

- 參賽隊伍若透過本協會訂購樂譜，訂購樂譜之費用必須連同報名費用一併繳交(可分開支票，但本協會將不會另開發票 (INVOICE))。
- 請各團員負責人報名時，必須留意閣下已經有該樂譜進行練習。透過本會訂購全隊樂譜需時，而參賽隊伍於報名時，團隊必須提交的樂譜副本，可以使用團隊正在練習的樂譜版本。所有副本只供評判參考用，用後將會銷毀。
- 所有證書及獎盃將於賽後 2-3 星期以順豐到付方式寄到學校

參加人數指引

兩個八度 8 至 10 人	三個八度 10 至 15 人	四個八度 12 至 18 人	五個八度 至 22 人
------------------	-------------------	-------------------	----------------

- 每隊參加比賽的隊伍：可以最多轉換 3 名隊員，不設後備隊員。
- 除非演奏作品上有註明，否則不能自行加添手鈴或手鐘以外的樂器。如需使用手鈴或手鐘以外的樂器，演奏器樂者必須為該團的隊員，並不能在同一首樂曲演奏手鈴部份的「非必須音」(optional notes)，否則該器樂演奏者將不獲發證書。
- 參賽隊伍可以選擇有指揮或無指揮，如選擇有指揮，每隊參賽隊伍只可有一名指揮，不可轉換。
- 指揮及參賽者名單上的姓名必須與身份證明文件完全一樣。
- 如團隊選擇沒有指揮，指揮將不獲發證書。
- 參賽者名單必須 2024 年 5 月 17 日或之前，透過本協會發出的連結，以 EXCEL 提交。請校方確保參賽者姓名正確無誤，如在證書發出以後修改，每張證書將會收取港幣一百五十元正作行政費用。
- 不得於比賽當天更改參賽曲目，否則即時取消參賽資格。

報名方法

- **網上表格報名、郵寄支票**

網上表格連結於 www.asiahandbell.org.hk 的首頁

 - 填妥網上表格後，一星期內把**支票、自選曲目完整影印副本 (A4)**一併寄回亞洲國際手鈴協會(香港)辦事處
 - 支票抬頭：「**亞洲手鈴音樂中心**」(背面須註明隊伍名稱)
郵寄地址：香港觀塘偉業街 146 號美嘉工業大廈 5/F E8 室
亞洲手鈴音樂中心收
 - (請於信封面註明「xxx 學校之香港國際手鈴奧林匹克申請」)
 - 名單必須使用 EXCEL 檔案，以英文輸入，並需於 2024 年 5 月 17 日或之前，透過本協會發出的連結提交。
- **網上表格報名、銀行入數**
 - 報名費、訂譜費用直接存入本協會銀行賬戶，並掃描入數紙一併電郵至 handbellolympics@gmail.com
 - 請在郵件主題註明「xxx 學校之香港國際手鈴奧林匹克申請」
 - 亞洲手鈴音樂中心 – 中國銀行戶口號碼：012-574-0-0012678
 - 名單必須使用 EXCEL 檔案，以英文輸入，並需於 2024 年 5 月 17 日或之前，透過本協會發出的連結提交。
- **FPS**
 - 中國銀行戶口號碼：012-574-0-0012678 Asia Handbell Music Centre

報名方法 (續)

- 紙本表格報名、郵寄支票或入數紙

紙本表格可於 www.asiahandbell.org.hk 的首頁下載

- 填妥表格後，連同支票(、自選曲目完整影印副本 (A4) 一併寄回亞洲國際手鈴協會 (香港) 辦事處
- 名單必須使用 EXCEL 檔案，以英文輸入，並需於 2024 年 5 月 17 日或之前，透過本協會發出的連結提交。
- 支票抬頭：「亞洲手鈴音樂中心」(背面須註明隊伍名稱)
郵寄地址：香港觀塘偉業街 146 號美嘉工業大廈 5/F E8 室
亞洲手鈴音樂中心收

請注意：本協會只會發出電子收據及電子比賽確認信。如校方要求本協會發出紙本收據及比賽確認信，本協會將會收取每份港幣二十元行政費用(有收據，但不發出賬單)。

有關名單

名單必須使用 EXCEL 檔案，以英文輸入，並需於 2024 年 5 月 17 日或之前，透過本協會發出的連結提交。

如在証書發出以後修改，每張証書將會收取港幣一百五十元正作行政費用。**名單不得有任何後備演出者。**

- 如有學生臨時不能出席比賽，除非有醫生文件或校方退學信證明(不接受家長信)，否則刪除名字每名將會收取港幣一百五十元正作行政費用。另
- 如果臨時增加人名，每名將會收取港幣一百五十元正作行政費用。

查詢及聯絡

本協會職員希望能詳細及悉心解答閣下的提問，所以若我們因綫路繁忙而未能接到閣下的來電，敬請使用 WhatsApp 或以 SMS 方法聯繫下列行動電話號碼，我們必盡快回覆。

亞洲國際手鈴協會 (香港) 電話：+852 2251 9700 +852 5911 0172

whatsapp 賬號：+852 5911 0172 (只限 whatsapp)

網站：www.asiahandbell.org.hk

郵址：

handbellolympics@gmail.com

加入 FACEBOOK 群組：Hong Kong Asia International Handbell Association

比賽規則 - 所有參加者必須細閱，不可以「首次參與」作為任何爭議的理據。

1 參賽隊伍必須使用最少兩個八度的手鈴、手鐘或手鈴板。此外,比賽不設增加八度的上限,但團隊必須自行安排樂器運送。

2 參賽隊伍如參與手鈴比賽,其使用之樂器必須是以手鈴為主。

參賽隊伍如參與手鐘比賽,其使用之樂器必須是以手鐘為主。

2.1 在手鈴賽事中,不論任何原因,均不能夠以手鐘為主要樂器演出,如樂曲上標註了以手鐘演出的菱型音符,菱型音符可以用手鐘或手鈴演出。

2.2 在手鐘賽事中,不論任何原因,均不能夠以手鈴為主要樂器演出,如樂曲上標註了以手鐘演出的菱型音符。菱型音符可以用手鐘或手鈴演出。

3 同一個隊伍及其個別隊員只可參加一個級別。

3.1 例一:XX 手鈴隊參加了高級組賽事,就不能參加中級或初級賽事。

3.2 例二:同一個機構有兩個團隊,團 A 參與高級組,團 B 參與初級組。但團 A 之個別隊員不能同時在團 B 比賽。若發現有隊員在不同程度組別中,大會只會發出較低組別的證書。

4 除非演奏作品上有註明,否則不能自行加添手鈴或手鐘以外的樂器。如需使用其他樂器,演奏器樂者必須為該團的隊員,並不能在同一首樂曲演奏手鈴部份的「非必須音」(optional notes),否則該器樂演奏者將不獲發證書。評估只集中在手鈴及手鐘的演奏。

5 參賽的學校隊伍,隊員必須為現時就讀該校的學生。若有違規,該隊伍將不獲發任何證書,並即時被取消參賽資格。

6 名單必須使用 EXCEL 檔案,以英文輸入,並需於 2024 年 5 月 17 日或之前,透過本協會發出的連結提交。請校方確保隊伍名稱、指揮名稱(如適用)及參賽者姓名正確無誤。如在証書發出以後修改,每張証書將會收取港幣一百五十元正作行政費用。名單上不得有任何後備演出者。

7 敬請所有參賽者及指揮於比賽當天帶備附有照片的身份證明文件,學生必須帶備學生手冊 / 學生証。(注意:學生八達通恕不接受)報到,以便本協會職員檢查。

- 如有學生臨時不能出席比賽,除非有醫生文件或校方退學信證明(不接受家長信),否則刪除名字每名將會收取港幣一百五十元正作行政費用。另
- 如果臨時增加人名,每名將會收取港幣一百五十元正作行政費用。如果不用發出證書給臨時加入者,則不用收取費用。

8 參賽隊伍必須使用正版樂譜(包括指揮),2 人用 1 譜,如參賽隊伍於比賽日未能使用正版樂譜,或沒有購買紀錄,將馬上被取消比賽資格。

9 不得於比賽當天更改參賽曲目,否則即時取消參賽資格。

10 參賽隊伍的自選曲目,必須繳交一份每頁為 A4 尺寸之完整影印副本(包括封面)作為程度評核所用。(因版權守則,本協會會將該影印副本在評核後銷毀。)

11 參賽隊伍若透過本協會訂購樂譜,訂購樂譜之費用必須連同報名費用一併繳交,本協會不會另行發出發票。

12 所有費用(報名費、訂購樂譜之費用)一旦收取,任何情況,將不予退回。

13 本協會只會發出電子收據及電子比賽確認信。如校方要求本協會發出紙本收據及比賽確認信,本協會將會收取每份港幣二十元行政費用 (有收據,但不發出賬單)。

14 本屆比賽將會發出團員證書、指揮證書(如有提供)及獎盃。所有證書及獎盃將於賽後 2-3 星期以順豐到付方式寄到學校

15 所有條款及細則,本協會將保留最後解釋權利。